

Verse Analysis – Acts 3:5

Categories:

A	adjective
C	conjunction
D	adverb
I	interjection
N	noun
P	preposition
DA	definite article
DP	demonstrative pronoun
IP	interrogative/indefinite pronoun
PP	personal pronoun
RP	relative pronoun
V	verb
X	particle

Person:

1	first person
2	second person
3	third person

Voice:

A	active
M	middle
P	passive

Case:

N	nominative
G	genitive
D	dative
A	accusative
V	vocative

Gender:

M	masculine
F	feminine
N	neuter

Tense:

P	present
I	imperfect
F	future
A	aoist
X	perfect
Y	pluperfect

Mood:

I	indicative
D	imperative
S	subjunctive
O	optative
N	infinitive
P	participle

Number:

S	singular
P	plural

Degree:

C	comparative
S	superlative

Frequency:

Number of times the word is used in the NT. Words with freq. < 30 are not worth memorizing. They are why God made the Internet.

H	High frequency – used more than 750 times
M	Medium frequency – Used from 101 to 750 times
L	Low frequency – Used from 30 to 100 times
R	Rare – Used less than 30 times

→ Memorizing all words used 150+ times will give you a handle on 70% of the NT.

→ Memorizing all words use 30+ times will give you a handle on 85% of the NT.

Acts 3:5

Page 1 of 3

Word	Dictionary Form of Word	Meaning	Frequency	Category	Person	Tense	Voice	Mood	Case	Number	Gender	Degree
ὁ	ὁ	(often not translated) the, this, that, who	H	DA					N	S	M	
δὲ	δέ	but, and, then, rather	H	C								
ἐπέιχεν	ἐπέχω	trans. to hold out, present, exhibit, display, Phil. 2:16; intrans. to observe, take heed to,	R	V	3	I	A	I		S		
αὐτοῖς	αὐτός	he, she, it; also used as inten.p., himself, herself, itself, themselves; the same one; also	H	PP					D	P	M	
προσδοκῶν	προσδοκάω	to look for, be expectant of, Mt. 11:3; Lk. 7:19, 20; Acts 3:5; 2 Pet. 3:12, 13, 14; to expect,	R	V		P	A	P	N	S	M	
τι	τις	one, anyone, anything; some, someone, something	M	IP					A	S	N	
παρ'	παρά	(1) with gen. , from, indicating source or origin, Mt. 2:4, 7; Mk. 8:11; Lk. 2:1; οἱ παρ'	M	P								
αὐτῶν	αὐτός	he, she, it; also used as inten.p., himself, herself, itself, themselves; the same one; also	H	PP					G	P	M	

Word	Dictionary Form of Word	Meaning	Frequency	Category	Person	Tense	Voice	Mood	Case	Number	Gender	Degree
λαβεῖν	λαμβάνω	to take, receive; (pass.) to be received, selected	M	V		A	A	N				

Greek Verse

Acts 3:5 ὁ δὲ ἐπεῖχεν αὐτοῖς προσδοκῶν τι παρ' αὐτῶν λαβεῖν.

Word-for-Word
Translation

He paid attention to them, expecting something from them to receive.

Proper Translation

He looked up at them, expecting to receive something.

Comments and
Questions

Another place where the English and Greek participles are functioning the same way. Maybe this is not so rare after all.